GEMEINDE PLAUS

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI PLAUS

Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Nr. 18

Sitzung vom - Seduta del

27.10.2026

Uhr - Ore

19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften enthaltenden Formvorschriften wurden für heute, i.S. des Art. 4 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Gemeinderates, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali, vennero per oggi convocati, ai sensi dell'art. 4 comma 2 del regolamento interno del Consiglio comunale, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

	E.A.- A.G.	U.A. - A.I.	F.Z. - M.R.		E.A.- A.G.	U.A. - A.I.	F.Z. - M.R.
Jürgen Klotz				Philipp Alber			
Michaela Eder				Fabian Falser	X		
Stefan Höllrigl				Peter Moser	X		
Martin Pircher				Jannine Raich			
Hannes Schuler				Claudia Seeber			
Viktoria Weithaler				Alexander Zischg			

E.A. = Entschuldigt abwesend
U.A. = Unentschuldigt abwesend
F.Z. = Nimmt mittels Fernzugang teil

A.G. = Assente giustificato
A.I. = Assente ingiustificato
M.R. = Prende parte in modalità remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale, Signor

Dr. Klaus Wielander

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Jürgen Klotz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND	OGGETTO
CUP B75E26000210007 - Genehmigung des Ausführungsprojektes "Bauliche Umgestaltung der Grundschule Plaus" in verwaltungstechnischer Hinsicht zu Finanzierungszwecken.	CUP B75E26000210007 - Approvazione del progetto esecutivo "Ristrutturazione edilizia della scuola elementare di Plaus" in via tecnico-amministrativa per motivi di finanziamento.

DER GEMEINDERAT

Es wird vorausgeschickt, dass

• die Gemeindeverwaltung Plaus beabsichtigt, die Grundschule (Mehrzwecksaal) baulich umzugestalten, um zusätzlich notwendige Räumlichkeiten zu schaffen;

• der Gemeindeausschuss Plaus mit Beschluss Nr. 252 vom 20.08.2026 für das Bauvorhaben „Bauliche Umgestaltung der Grundschule Plaus“ den einzigen Projektverantwortlichen (EPV) ernannt hat;

• der Gemeindeausschuss Plaus mit Beschluss Nr. 253 vom 20.08.2026 für das Bauvorhaben „Bauliche Umgestaltung der Grundschule Plaus“ den externen technischen Unterstützers (TU) für den einzigen Projektverantwortlichen (EPV) ernannt hat;

• der Gemeindeausschuss Plaus mit Beschluss Nr. 254 vom 20.08.2026 das Ingenieurbüro Karbacher & Abler aus Lana mit der Planung, Bauleitung und Abrechnung der Arbeiten, der Statik und statischen Bauleitung sowie mit der Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase für das Bauvorhaben „Bauliche Umgestaltung der Grundschule Plaus“ beauftragt hat;

nach Einsichtnahme und Überprüfung des Ausführungsprojektes für das Bauvorhaben „Bauliche Umgestaltung der Grundschule Plaus“, ausgearbeitet vom Ingenieurbüro Karbacher & Abler aus Lana am 06.10.2026 mit einer Gesamtausgabe von 139.350,05 Euro für Arbeiten und insgesamt 239.322,99 Euro, inbegriffen technischer Spesen, Unvorhergesehenes und MwSt.;

gemäß Art. 50 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, und gemäß der Satzung der Gemeinde Plaus beträgt der Mindestbetrag der öffentlichen Arbeiten, für welche die Vorprojekte gemäß Art. 11, Absatz 1, Buchstabe g) vom Gemeinderat genehmigt werden müssen, Euro 75.000.00;

es wird für zweckmäßig erachtet, im Sinne des Landesgesetzes Nr. 6 vom 14.02.1992, Art. 5-ter, Absatz 3, ein formelles Beitragsgesuch beim Amt für Gemeindenfinanzierung zur Finanzierung der Ausgaben betreffend das gegenständliche Bauvorhaben einzubringen;

hervorgehoben, dass sich die Verwirklichung obgenannten Bauvorhabens als unaufschiebbar erweist und sicherlich von öffentlichem Interesse ist;

festgestellt, dass das Ausführungsprojekt den Vorstellungen und Zielsetzungen der Gemeindeverwaltung und dem Programm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen entspricht;

dies alles vorausgeschickt sowie nach eingehender Diskussion und Beratung, dafürgehalten obgenanntes Ausführungsprojekt in technisch-

IL CONSIGLIO COMUNALE

Viene premesso che

• l’amministrazione comunale di Plaus intende procedere alla ristrutturazione edilizia della scuola elementare (sala multifunzionale), per realizzare ulteriori locali necessari;

• la Giunta comunale di Plaus con deliberazione n. 252 del 20/08/2026 ha nominato il responsabile unico del procedimento (RUP) per l’opera “Ristrutturazione edilizia della scuola elementare di Plaus";

• la Giunta comunale di Plaus con deliberazione n. 253 del 20/08/2026 ha nominato il supporto tecnico esterno a sostegno del responsabile unico del procedimento (RUP) per l’opera “Ristrutturazione edilizia della scuola elementare di Plaus";

• la Giunta comunale di Plaus con deliberazione n. 254 del 20/08/2026 ha incaricato lo studio d'ingegneria Karbacher & Abler di Lana per la progettazione, direzione e rendiconto dei lavori, elaborazione della statica e la direzione statica, nonchè la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione ed esecuzione per l’opera “Ristrutturazione edilizia della scuola elementare di Plaus";

visto ed esaminato il progetto esecutivo per l‘opera “Ristrutturazione edilizia della scuola elementare di Plaus", elaborato dallo studio d'ingegneria Karbacher & Abler di Lana in data 06/10/2026, che prevede una spesa di Euro 139.350,05 per lavori e la spesa complessiva di Euro 239.322,99, comprese le spese tecniche, l’imprevisto e l’IVA;

ai sensi dell’art. 50 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2, ed ai sensi dell’art. 11, comma 1, lettera g) dello Statuto del Comune di Plaus, l’importo minimo dei lavori pubblici per i quali è necessaria l’approvazione dei progetti preliminari da parte del Consiglio comunale, è stabilito in Euro 75.000,00;

viene considerato opportuno di presentare una formale domanda per il finanziamento delle spese relative all’opera in oggetto all’Ufficio Finanza locale del Provincia ai sensi della legge provinciale n. 6 del 14/02/1992, art. 5-ter, comma 3;

rilevato che la realizzazione di detta opera deve essere considerata indifferibile ed è sicuramente di pubblico interesse;

accertato che il progetto esecutivo è in corrispondenza con le aspettative e con gli obiettivi dell'Amministrazione comunale e con il programma dei lavori pubblici ed investimenti;

tutto ciò premesso nonché dopo approfondita discussione e consultazione ritenuto opportuno approvare sotto il profilo tecnico–amministrativo il

verwaltungsmäßiger Hinsicht zu genehmigen;

nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, sowie in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023 und der entsprechenden Durchführungsverordnung;

der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region TrentinoSüdtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit das Bauvorhaben so schnell wie möglich realisiert werden kann;

nach Einsichtnahme in die zustimmenden Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der
a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
(0/MdhrfKDXS53VO6z1AC5nZiNhy9RzvuAGYUzNLUeec=);

nach Einsichtnahme in die geltenden gesetzlichen Bestimmungen über den Kodex der örtlichen Körperschaften;

nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

fasst bei 10 anwesenden und abstimmenden Räten mit 10 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Enthaltungen mittels Handerheben den

BESCHLUSS

1. das Ausführungsprojekt für das Bauvorhaben "Bauliche Umgestaltung der Grundschule Plaus", ausgearbeitet vom Ingenieurbüro Karbacher & Abler aus Lana am 06.10.2026, wird in verwaltungstechnischer Hinsicht zwecks Vorlage des Finanzierungsgesuches genehmigt und zwar mit folgenden vorgesehenen Gesamtkosten:
   - Summe der Bauarbeiten (inkl. Kosten für Sicherheit): € 139.350,05
   - Summe zur Verfügung der Verwaltung (techn. Spesen, MwSt.+Unvorhergesehenes) € 99.972,94
   Gesamtsumme € 239.322,99

2. festzuhalten, dass die Vergabe der Arbeiten Gegenstand eigener Beschlussmaßnahmen bildet;

3. den Bürgermeister mit der Einreichung eines Beitragsgesuches gemäß L.G. Nr. 6/1992, Art. 5-ter, Abs. 3 zu beauftragen;

4. vorliegender Beschluss wird in Anbetracht der Dringlichkeit von der Mehrheit der Mitglieder des Gemeindeausschusses für unverzüglich vollziehbar erklärt. In diesem Fall wird die Veröffentlichung, bei sonstigem Verfall, innerhalb von 5 Tagen ab Erlass vorgenommen. (Art. 183, Absatz 4, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018).

predetto progetto esecutivo;

ritenuto opportuno nominare risp.te confermare il Segretario comunale Walter Theiner come responsabile unico del progetto ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023;

la presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art.183, co. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché il progetto possa essere realizzato al più presto possibile;

visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2, in ordine
a) alla regolarità tecnico-amministrativa
(0/MdhrfKDXS53VO6z1AC5nZiNhy9RzvuAGYUzNLUeec=);

viste le disposizioni legislative vigenti sul codice degli enti locali;

visto lo Statuto di questo Comune;

con 10 voti favorevoli, nessun voto contrario e nessun' astensione su n. 10 consiglieri presenti e votanti, espressi mediante alzata di mano

DELIBERA

1. di approvare il progetto esecutivo riguardante l'opera "Ristrutturazione edilizia della scuola elementare di Plaus", elaborato dallo studio d'ingegneria Karbacher & Abler di Lana in data 06/10/202026, in via tecnico-amministrativa ai fini della presentazione della domanda di finanziamento, con il seguente preventivo si spesa:
   - somma delle opere (incl. spese per la sicurezza) € 139.350,05
   - somma a disposizione dell'amministrazione (spese tecniche, IVA+imprevisti) € 99.972,94
   Importo totale € 239.322,99

2. di constatare che l'appalto dei lavori costituisce oggetto di atti deliberativi separati;

3. di incaricare il Sindaco con la presentazione della richiesta di finanziamento ai sensi della L.P. n. 6/1992, art. 5-ter, comma 3;

4. considerata l'urgenza, la maggioranza dei componenti della Giunta comunale dichiara la presente deliberazione immediatamente eseguibile. In tal caso, la pubblicazione deve avvenire, appena di decadenza, entro 5 giorni dal adozione. (Art. 183, comma 4, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2/2018).

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Sektion Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 des GvD Nr. 104/2010).	Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – sezione autonoma di Bolzano. Nel settore di lavori pubblici ed espropri il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120, D.Lgs 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.	**Letto, confermato e sottoscritto.**
DER VORSITZENDE – IL PRESIDENTE *Jürgen Klotz*	*DER SEKRETÄR – IL SEGRETARIO* *Dr. Klaus Wielander*

VERÖFFENTLICHUNGSVERMERK	**CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE**
Dieser Beschluss wurde am **29.10.2026** für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Plaus veröffentlicht.	La presente deliberazione il giorno **29.10.2026** è stata pubblicata per 10 giorni consecutivi all'albo pretorio digitale del Comune di Plaus.
VOLLSTRECKBARKEITSVERMERK	**CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ**
Gemäß Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 wird dieser Beschluss am **27.10.2026** vollstreckbar.	Ai sensi dell'art. 183 del L.R. 03.05.2018, n. 2 la presente deliberazione diviene esecutiva il giorno **27.10.2026**.

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente